

31981R2143

30.7.1981

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 210/1

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 2143/81

ze dne 27. července 1981,

kterým se mění nařízení Rady č. 79/65/EHS o založení zemědělské účetní datové sítě pro sběr údajů o příjmech a o hospodářské činnosti zemědělských podniků v Evropském hospodářském společenství

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 43 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽²⁾,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽³⁾,

vzhledem k tomu, že nařízením č. 79/65/EHS ⁽⁴⁾ naposledy pozměněným nařízením (EHS) č. 2910/73 ⁽⁵⁾ Rada založila zemědělskou účetní datovou síť pro sběr údajů o příjmech a hospodářské činnosti zemědělských podniků v Evropském hospodářském společenství;

vzhledem k tomu, že zjišťování datové sítě se musí vztahovat na všechny zemědělské podniky určité ekonomické velikosti, bez ohledu na vedlejší hospodářskou činnost hospodářského subjektu;

vzhledem k tomu, že za účelem dosažení dostatečně stejnorodých účetních výsledků na úrovni Společenství je nutné, aby vykazující podniky byly zařazeny do různých oddělení a tříd podniků na základě stratifikace zjišťování podle klasifikačního systému Společenství pro zemědělské podniky, zřízeného rozhodnutím 78/463/EHS ⁽⁶⁾;

vzhledem k tomu, že všechny vykazující podniky zjišťované v členských státech za účelem stanovení příjmů zemědělských podniků a stanovení směrů zemědělské politiky by měly spadat pod zemědělskou účetní datovou síť Společenství a že počet vykazujících podniků by se měl patřičně zvýšit; že tento počet je nutné zvýšit v rámci určitých mezí a zejména na základě vývoje v oblasti zemědělství a informačních požadavků společné zemědělské politiky;

vzhledem k tomu, že vykazující podniky musí být vybrány v souladu s pravidly stanovenými v rámci plánu výběru zaměřeného na získání reprezentativního účetního vzorku oblasti zjišťování;

vzhledem k tomu, že s ohledem na získané zkušenosti se doporučuje, aby se hlavní rozhodnutí ohledně výběru vykazujících podniků přijala na úrovni členských států; že je tedy třeba, aby se orgán odpovědný za tento úkol stanovil na této úrovni; že však ty členské státy, které mají více oblastí, by měly mít možnost zachovat regionální výbory;

vzhledem k tomu, že kontaktní orgán členských států musí hrát klíčovou roli ve správě datové sítě; že je proto třeba jej pověřit novými úkoly;

vzhledem k tomu, že zkušenosti ukazují, že již není žádoucí, aby se ve smlouvách mezi členskými státy a účetními středisky stanovovaly doplňující podmínky;

vzhledem k tomu, že členění datové sítě musí být co nejvíce identické se členěním používaným pro dodávání jiných regionálních údajů, které jsou podstatné pro určení směrů společné zemědělské politiky; že je v tomto směru třeba změnit přílohu nařízení č. 79/65/EHS,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 341, 31.12.1980, s. 26.

⁽²⁾ Úř. věst. C 172, 13.7.1981, s. 47.

⁽³⁾ Úř. věst. C 159, 29.6.1981, s. 12.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 109, 23.6.1965, s. 1859/65.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 299, 23.10.1973, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 148, 5.6.1978, s. 1.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení č. 79/65/EHS se mění takto:

1. V článku 2 se písmeno b) nahrazuje tímto:

- „b) ‚třídou podniku‘ zemědělské podniky, které patří do stejných tříd, pokud jde o typ výrobního zaměření a ekonomickou velikost, definované v klasifikačním systému pro zemědělské podniky ve Společenství, zřízeném rozhodnutím 78/463/EHS ⁽¹⁾“.

Vkládá se tato poznámka pod čarou:

„⁽¹⁾ Úř. věst. L 148, 5.6.1978, s. 1.“

2. Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

1. Oblast zjišťování uvedená v čl. 1 odst. 2 písm. a) zahrnuje zemědělské podniky, jejichž ekonomická velikost je nejméně taková, jako je práh vyjádřený v evropských velikostních jednotkách (EV)), definovaných rozhodnutím 78/463/EHS.

2. Aby byl zemědělský podnik zařazen mezi vykazující podniky, musí splňovat tyto podmínky:

- ekonomická velikost je nejméně taková, jako je práh definovaný v odstavci 1;
- vedoucí zemědělského podniku musí být ochoten a schopen vést zemědělské účetnictví a poskytovat Komisi účetní údaje za svůj podnik;
- musí být spolu se všemi svými provozovny typický pro danou oblast zjišťování na všech úrovních členění.

3. Počet vykazujících podniků je nejvýše 45 000.

4. Prováděcí pravidla k tomuto článku, která určí zejména práh ekonomické velikosti podniků a počet vykazujících podniků na oblast, se stanoví postupem podle článku 19.“

3. Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

1. Každý členský stát zřídí do 1. února 1982 celostátní výbor pro datovou síť, dále jen ‚celostátní výbor‘.

2. Celostátní výbor je zodpovědný za výběr vykazujících podniků. Pro tento účel jeho povinnosti zahrnují zejména schvalování:

- plánu výběru vykazujících podniků, stanovujícího zejména členění vykazujících podniků v jednotlivých třídách podniků a pravidel pro výběr těchto podniků;
- zprávy o provádění plánu výběru vykazujících podniků.

3. Členský stát jmenuje předsedu celostátního výboru z řad členů výboru.

Rozhodnutí celostátního výboru se přijímají jednomyslně; není-li možné dosáhnout jednomyslnosti, přijme rozhodnutí orgán určený členským státem.

4. Členský stát s více oblastmi může zřídit pro každou svou oblast regionální výbor pro datovou síť, dále jen ‚regionální výbor‘.

Regionální výbor je odpovědný zejména za spolupráci s kontaktním orgánem uvedeným v článku 6 při výběru vykazujících podniků.

5. Prováděcí pravidla k tomuto článku se stanoví postupem podle článku 19.“

4. Článek 6 se nahrazuje tímto:

„Článek 6

1. Každý členský stát jmenuje kontaktní orgán, jehož povinností je:

- informovat celostátní výbor, regionální výbory a účetní střediska o prováděcích pravidlech, která se jich týkají, a zajistit řádné používání těchto pravidel;

- sestavovat a posílat celostátnímu výboru ke schválení a poté Komisi:
 - plán výběru vykazujících podniků, navržený na základě nejaktuálnějších statistických údajů vykazovaných podle klasifikačního systému pro zemědělské podniky ve Společenství,
 - zprávu o provádění plánu výběru vykazujících podniků;

- sestavovat:
 - seznamy vykazujících podniků,
 - seznamy účetních středisek, které jsou ochotny a schopny vyhotovovat podnikové výkazy podle smluvních podmínek stanovených v článcích 9 a 14;

- d) shromažďovat podnikové výkazy zaslané kontaktnímu orgánu účetními středisky a prověřovat prostřednictvím společného kontrolního programu, zda byly správně vyplněny;
- e) posílat řádně vyplněné zemědělské podnikové výkazy Komisi ihned po jejich prověření;
- f) předávat celostátnímu výboru, regionálním výborům a účetním střediskům žádosti o informace uvedené v článku 16 a zasílat odpovídající odpovědi Komisi.
2. Prováděcí pravidla k tomuto článku se stanoví postupem podle článku 19.“
5. 9 odst. 2 druhý pododstavec se zrušuje.
6. 16 odst. 1 se nahrazuje tímto:
- „1. Celostátní výbor, regionální výbory, kontaktní orgán a účetní střediska poskytnou v rámci své působnosti Komisi všechny informace, které souvisejí s plněním jejich povinností při provádění tohoto nařízení a na které se Komise dotáže.
- Dotazy určené celostátnímu výboru, regionálním výborům nebo účetním střediskům a odpovídající odpovědi se sdělují písemně prostřednictvím kontaktního orgánu.“
7. Článek 20 se nahrazuje tímto:
- „Článek 20
1. Výbor Společenství bude konzultován:
- a) za účelem prověření, zda byl výběr vykazujících podniků proveden v souladu s článkem 4;
- b) za účelem analýzy a hodnocení vážených ročních výsledků poskytovaných datovými sítěmi, zejména s ohledem na údaje pocházející z jiných zdrojů, mimo jiné z účetnictví zemědělských podniků, ze statistiky obecně a z účetnictví členských států.
2. Výbor Společenství se může zabývat jakoukoli jinou otázkou, kterou mu k posouzení předloží jeho předseda buď z vlastního podnětu předsedy, nebo na žádost zástupce některého členského státu.
- Výbor přezkoumá každý rok v říjnu vývoj v oblasti příjmů zemědělských podniků ve Společenství a zohlední zejména aktualizované výsledky datové sítě.
- Výbor je pravidelně informován o provozu datové sítě.“
8. Čl. 22 odst. 2 se nahrazuje tímto:
- „2. Náklady na zřízení a činnost celostátních výborů, regionálních výborů a kontaktních orgánů se do rozpočtu Společenství nezahrnují.“
9. V článku 23 se slova „do 1. ledna 1980“ nahrazují slovy „do 1. ledna 1990“.
10. Příloha se nahrazuje touto:

„PŘÍLOHA

Seznam oblastí uvedených v čl. 2 písm. d)

Německo:

1. Schleswig-Holstein
2. Hamburg
3. Niedersachsen
4. Bremen
5. Nordrhein-Westfalen
6. Hessen
7. Rheinland-Pfalz
8. Baden-Württemberg
9. Bayern
10. Saarland
11. Berlin

Francie

1. Île de France
2. Champagne-Ardenne
3. Picardie
4. Haute-Normandie
5. Centre
6. Basse-Normandie
7. Bourgogne
8. Nord-Pas de Calais
9. Lorraine
10. Alsace
11. Franche-Comté
12. Pays de la Loire
13. Bretagne
14. Poitou-Charentes
15. Aquitaine
16. Midi-Pyrénées
17. Limousin
18. Rhône-Alpes
19. Auvergne
20. Languedoc
21. Provence-Alpes-Côte d'Azur
22. Corse

Itálie

1. Piemonte
2. Valle d'Aosta
3. Lombardia
4. Alto Adige
5. Trentino
6. Veneto
7. Friuli — Venezia Giulia
8. Liguria
9. Emilia — Romagna

10. Toscana

11. Umbria

12. Marche

13. Lazio

14. Abruzzi

15. Molise

16. Campania

17. Puglia

18. Basilicata

19. Calabria

20. Sicilia

21. Sardegna

Belgie

tvoří jednu oblast

Lucembursko

tvoří jednu oblast

Nizozemsko

tvoří jednu oblast

Dánsko

tvoří jednu oblast

Irsko

tvoří jednu oblast

Spojené království

1. England — north region

2. England — east region

3. England — west region

4. Wales

5. Scotland

6. Northern Ireland

Řecko

1. Makedonnia — Thraki

2. Ipeiros — Peloponnisos — Nísoi Ioníoy

3. Thessalía

4. Sterea Ellas — Nísoi Aigaíoy — Kríti.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. srpna 1981.

Použije se počínaje účetním obdobím 1982.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. července 1981.

Za Radu

předseda

P. WALKER